

DÉLVIDÉK

Verseczi társadalmi és közművelődési vegyes tartalmú hetilap.

Versecz és vidéke magyar nyelvterjesztő egyesületének hivatalos közlönye.

Szerkesztőségi iroda: Versecz, Laktanya-utca 1054. szám — ide intézendő a lap szellemi részét érdeklő minden küldemény és levelezés. A szerkesztőség számára a levelek és egyéb írásbeli közlemények különben özv. Kirchnerné felvételi és rendelési irodájában (az Andrássy-sétány és iskola-utca sarkán lévő Kádics-féle házban) is átvehetőek.
Előfizetési díj: Negyedévre 1 frt. 25 kr. — Félévre 2 frt. 50 kr. — Egész évre 5 frt.

Egyes szám ára 10 kr.

Felölös szerkesztő: Perjessy Lajos.

Kiadó-hivatal: Kirchner-féle könyvnyomda Verseczen — ide intézendők a kiadó-hivatalt illető előfizetések, hirdetések és felszámítások.

Hirdetési díj: A hirdetésekért járó díj legutányosabban számítatik. — Bélyegdíj minden beiktatásért 30 kr. — A nyílt térben egy sor 10 kr. — A hirdetésekért kérjük pénteken délig beküldeni.

VII. évfolyam.

Vasárnap 1898. évi január 16-án.

3. szám.

Honvédségünk és az ifjuság.

Versecz, 1898. január 13.

Fehérváry Géza honvédelmi miniszter pár héttel ez előtt azon váddal illette hazánk társadalmát, a vagyonosabb szocietás régi és újabb oszlopait, hogy a magyar tisztképzés előmozdítása érdekében nem tanúsítanak oly áldozatkészséget, mint a mi-lyenre az intézők számítottak, szemére lob-bantotta hazánk ifjúságának, hogy az ősi katonai erények elfeledése mellett idegen-kepik a honvédelmi szolgálatba való lép-pestől.

Nem jól van ez így s minden igaz hazafinak igyekeznie kell, hogy a körülmények megváltozzanak, s ifjúságunk, mentül számosabban kérje az újonnan fel-állított katonai iskolákba való felvételt.

Főnemességűnknek, nagyobb birtoko-sainknak s a jobb módú polgárságnak is áldozni kelle célra s lehetővé tenni a ma-gyar tisztikarnak minél nagyobb számban való kiképzését, más fontos célok mellett már azért is, hogy a nemzetközi szoczia-lizmus ellen viselendő harcban csak is hadseregűnknek nemzeti érzelmek által inspirált tisztikara nyújthat hathatós védelmet.

Áttérünk most az új honvéd nevelő és képző intézetek rövid ismertetésére. Az 1897-ik törvény háromféle honvéd nevelő-intézet fel-állítását rendeli el:

- a m. kir. honvéd főreáliskola,
- a m. kir. honvédségi Ludovika Akadémia,
- két m. kir. honvéd hadapródiskola.

A m. kir. honvéd főreáliskola Sopronban állítatik fel. A felveendő ifjak életkora a be-

töltött 14-ik életévtől a még tul nem haladott 16-ik életévig terjedhet.

Tanulmányi előképzettség szempontjából megkiváncsítják, hogy a pályázó ifju valamely középiskola (gymnasium, reáliskola, polgári fiúiskola) IV-ik osztályának jó eredménnyel tör-tént elvégzését, vagy esetleg azt, hogy a IV-ik osztályt jó tanulmányi előmenetellel látogatja iskolai bizonyítvánnyal igazolja. Az ellátási díj a honvéd főreáliskolában évi 400 frt.

A honvéd főreáliskola előkészítő intézetül szolgál a Ludovika Akadémiába való belépésre.

Az új Ludovika Akadémia Budapesten a régi, Ludovika Akadémia épületében állítatik fel. Ezen intézet szintén három évfolyamból áll, mindegyik évfolyamban 100-100 növendékkal.

A felveendő ifjak életkora a betöltött 17-ik életévtől a tul nem haladott 20-ik életévig terjedhet.

A pályázók iskolai bizonyítvánnyal igazolni tartoznak, hogy a középiskolák (gymnáziumnak reáliskolák) VIII-ik osztályát jó eredménnyel látogatják, a VIII-ik osztály sikeres bevégezése után pedig az évvégi bizonyítvány is bemutatandó.

Az évi ellátási díj a Ludovika Akadémián 800 forint. Mint a honvéd főreáliskolánál, ugy ezen intézetben is vannak kincstári díjmentes, felkészítési, egész fizetési úgyszintén alapítványihelyek is.

A Ludovika Akadémiát legalább jó eredménnyel végzett növendékek miut hadnagyok, az elégséges eredménnyel végzettek pedig mint hadapródtiszthelyettesek lépnek ki a honvéd-séghez vagy a közös hadsereghez.

Honvéd hadapródiskola kettő állítatik fel, és pedig az egyik Pécsen a másik Nagy-váradon.

A honvéd hadapródiskola áll négy évfolyamból, minden évfolyamban száz-száz növendékkal.

A felvételi feltételek ugyanazok mint a

honvéd főreáliskolánál. E szerint tehát az I-ső évfolyamban felveendő ifjak életkora a betöl-tött 14-ik életévtől a még tul nem haladott 16-ig életévig terjedhet. Tanulmányi előképzett-ség tekintetében megkiváncsítják, hogy pályázó ifju valamely középiskola (gymnasium, reális-kola, polgári fiúiskola) IV-ik osztályának jó eredménnyel történt elvégzését, vagy esetleg azt, hogy a IV-ik osztályt jó tanulmányi elő-menetellel látogatja.

Az évi tandíj a honvéd hadapródiskolában a tényleges és nyugállományu katonai egyének gyermekei számára 12 frt; a tartalékos tisztek és államhivatalnokok gyermekei számára 80 frt, minden más állampolgár fia számára 150 frt, a melyhez még 50 frt. zsebpénz járul.

A honvéd hadapródiskolák tudományos tekintetben a hazai főreáliskolákkal szintén egy színvonalon állanak. itt azonban a tudományos oktatással párhuzamosan más katonai szaktár-gyak is adatnak elő, valamivel szűkebb terjede-lemben mint a Ludovika Akadémián.

A vallás és közoktatásügyi miniszter felhívta a középiskolák tanári testületeit, hogy tanítványaikat a nevezett katonai is-kolákba való belépésre buzdítsák. A tájé-koztató füzetek állami főreáliskolánk tanulói között is kiosztattak a közelmúlt karácsonyi ünnepek alkalmával.

Különösen érettségit tett ifjakra volna szükség az új katonai akadémiában, felhív-juk tehát ez uton is a szülőket, hogy fiaikkal ezen eszmét megkedveltesék.

Az ifjuságnak is ambicionálni kell a tisztí kardbojtot, kell hogy hazafias lelke-sedéssel siessen arra a pályára, mely neki biztos jövőt, tisztos társadalmi állást biz-tosit, a hazának és a királynak pedig meg-nyugvást és a jövőbe vetett bizodalmat nyújt.

Tárcza.

Új élet.

Abban a pillanatban szakadt vége régi életemnek, mikor fölemeltem kezemben a pisz-tolyt, hogy hűtlen szeretőmnek életét kioltsam. A lövés eldördült, de a golyó nem talált. Nem tudtam én azt akkor. Bolond fővel magam el-len fordítottam a fegyvert, egy dörrenés és éreztem a mint lábaim összerogynak, előttem elsötétül a világ, aztán végigzuhanok arcczal a földre. Éreztem is nem is az esés fájdalmát. Aztán nem tudom mi történt velem. Mire szem-eimet fölnyitottam, arcom fölő hajolva egy férfi alakot láttam, mellette egy nőnek a voná-sait. Beszélni akartam hanem ekkor éles szuró fájdalom fogott el a szívem tájékan, ott, a hová a golyót küldtem. Elakadt a szó a torkomon, behunytam a szemem és így feküdtem eszmé-letlen jó ideig. Néha-néha magamhoz tértem, de lstenem, mic-oda zürzavaros kabult fővel tekintettem magam elé! Hangokat hallottam, a melyeknek értelmét iparkodtam kiböngészni, de sehogy sem ment, addig figyeltem, gondol-kodtam, míg ismét vissza nem estem kabult-ságomba. Olyan nagyon fáradtnak éreztem magam!

Mikor ismét magamhoz tértem, az akara-os gyermek erőskodásával igyekeztem emlé-

kembe hozni, hogy hol is vagyok hát tulajdon-képen és mi történik körülöttem? Megint csak a zürzavaros hangok kaoszt hallottam. Némely szó, némely mondat megragadta figyelmemet.

— Nem bírja már sokaig . . . Ma eldől a sorsa . . . Ha ezt a lázat is kibírja, mentve van . . .

Semmit sem tudtam magamról, de érez-tem, hogy az ösztön kezd dolgozni bennem. Élni, élni!

Testemen tűz, égető, emésztő tűz futott keresztül. Torkom kiszáradt és jomagam tehet-letlenül feküdtem, mintha oda lettem volna szö-gezve, Szemem előtt furcsábbnál furcsább képek kezdtek keringeni, mintha egy kaleidoszkop ezerféle változatait néztem volna. Néha tolvil-lant előttem egy nő képe, hűtlen szeretőm, mintha kezeimet csokolta volna . . . Valaki rá-borult forró, lázas testemre és egy pillantra el-sötétítette a képeket . . . Sirást jajgatást is hallottam . . . Vagy ez is vízió volt talán?

Végre úgy éreztem, hogy a tűz lassan el-hagyja testemet, a kaleidoszkop képei mindig szelidebbek lesznek és aztan végkép elmosó-dnak. Kellemes bágyadság fogott el es aludtam, pihentem, mintha nagy munkát végeztem volna.

Nehezen esett szememeit újra fölnyitnom. Ugy éreztem, mintha hosszú, nehéz álomból ébredtem volna fel. Végig tekintettem környe-zetemen és akkor világos lett előttem minden: kórházba kerültem.

A nagy ablakon beözönlöttek a fényes napsugarak és végigtáncoltak a termen, bevilágitottak a nagy kórház szoba minden zegét-zugát. Olyan furcsa csend honolt a teremben, hogy a legkisebb zajra is ideges lettem. Még sohasem voltam kórházban. Láttam a sok fe-hér pokrócczal leterített ágyat; egy, kettő, három . . . sok . . . sok. Az ágyban fekvők alig mertek társaikhoz beszélni.

Szomszédomban egy vizes lepedőbe burkolt alak feküdt mozdulatlanul, amott egy hosszú legény aludt jóízűen, lába talpait kinyújtva a pokrócz alul; egy másik ágyban jeges borogatasokkal telirakott ember bamult a levegőbe. Néha hosszú sóhaj szakította meg a csendet. masszor nehéz fuldokló köhögés nyugtalanít-totta a betegeket és engem is. Ugy tetszett, mintha a csendet színje elvágta volna ez az időközönként megismétlődő köhögés.

Olyan jól esett lustálkodnom. És aludtam nagyon sokat. Sokszor éreztem, hogy egy bár-sony simaságu lagy kéz tapogatja homlokomat, majd lassan felcsuszik hajamra. Mikor azt a finom kezet éreztem arcomon, valami kéjes z-sibongás futott végig testemem és hosszú bol-dog álomba merültem.

A betegek nagyon ravaszok. Én is az voltam, akarcsak egy elkényeztetett gyermek. Mikor egyszer ismét ott éreztem azt a bűvös kacsót az arcomon, lassan lopva megcsókoltam, aztán kinyitottam a szememet.

NAPI HIREK.

Személyi hír. G. Pálffy Elemér főispánunk több heti budapesti tartózkodás után városunkba vissza érkezett.

Ritka szép ovációban részesült a mult kedden este kir. járásbíróágunk általános tisztelet és szeretetnek örvendő járásbiraja, Paulovits István azon alkalomból, hogy Ő felsége a király által tablabirói czimmal és jelleggel ruházott fel. Városunk tanult és intelligens elemei, a magy. kir. honvédség tisztikara, s előkelő polgárságunk köréből 94-en gyűltek össze, hogy a jól megérdemelt kitüntetés alkalmából nagyszabású banketten üdvözléjk az új tablabirót, ki kir. járásbíróágunkat mintaszerűvé tette s a vezetésére bizott hivataluok karral tiszteletet és elismerést szerzett a magyar igazságszolgáltatásnak különféle nemzetiségek által lakott vidékünkön. Az ünnepelt Trucza Döme legidősebb bíró a következő beszéddel üdvözölte: „Versecz város intelligenciájának színe java, osztálykülömbőség nélkül bankettet rendezett egy oly kiváló férfi tiszteletére, kit a legmagasabb királyi kegy oly kitüntetésben részesített, a mely a kartársak közül csak ritkának jut osztályrészü. Kellemes volt meglepetése és örömmel telt el szíve ezen magas kitüntetésre és vele együtt örvendtek barátai és tisztelői. S mivel az öröm és búbanat oly lelki állapotok, a melyeket meg lehet osztani és a megosztás a búbanatot csökkenti, míg az örömet neveli, ezért határozta el barátai és tisztelői hogy a kitüntetést megünnepeljk, hogy az ő öröme teljes legyen. S mert a kitüntetés egy bírói tagot illet s mert ezen királyi járásbíróágánál a bírói karban én vagyok a senior, ennek most azt a hasznát veszem, hogy nékem jutott a szerencse ez ünnepély alkalmával egy testület érzelmeit tolmácsolni. Megvallom a mennyire megtisztelve annyira gyöngének érzem magam az ünnepelt férfi érdemeinek és a testület érzelmeinek méltó kifejezést adni. A mi az érdemeit illeti azzal vágom ki magam, hogy nem vagyok competens azok felett bírálatot mondani, mert a kitüntetés által a vég iléletet kimondták már a felsőbb korok. De van egy szavam a hivatali főnökhöz és ezt nem hallgathatom el. A kitüntetett irigylésre méltó adminisztratív tehetőséggel rendelkezik. Ennek mozgató motorai: az ő szerencsés temperamentuma, kitűnő figyelő képessége és a jó akarattal párosult tapintatosság a kivitelben. Ő nem lármáz, nem alkalmatlankodik, de figyel és részleteiben észre veszi a hiányokat és ha észre vette keresi és megtalálja módját az orvoslásnak a nélkül, hogy sujtson; ha csak sujtva nem érzi magát valaki azáltal, hogy szárnysegédjeit a Nro. 5-ből néha oda comandirozza a hol a munka megtorlódt és ezek a fiatal erők velték szét marczongolják az összegyűlt anyagot. Ez az úgynevezett Entlassungs Commission. És ne higgyék az urak, hogy ez oly könnyű dolog Igy csak az jár el, a kiből a fennemlített factorok oly szerencsésen találkoznak, mint ő benne Ezt nevezem én adminisztratív talentumnak. Tartsa Isten Nagyságos kisjezen Paulovits István kir. tablabirói czimmal és jelleggel fel-

Egy ápolónő állott előttem. Tiszta, üde arczán láttam a pirt és a zavart

— Nővér . . . — szólottam hozzá halkan.

Az ápolónő néman megigazította takarómat és nem vetve föl fekete selymes pillait, nesztelenül távozott az ágyak között.

Ez időtől kezdve nem éreztem kezének simogatását arczomon. Nyugtalan lettem. Olyan véghetetlen szomorúság fogott el. Nem bírtam tovább és mikor egyszer a közelben megláttam, megszólítottam:

— Vízet kérek . . .

Az ápolónő hozzám jött és vizet adott. Csendesen elkezdtem suttogni lelki fájdalomról, kértem, hogy ezentúl is legyen olyan hozzá, mint azelőtt volt.

Ő pedig hallgatott szomorúan. Mikor éreztem, hogy a beszéd kimerit, kezét homlokomra tette és én megint olyan kimondhatatlanul boldognak éreztem magam és csendesesen el is szenderedtem.

Gyógyulásom lassan-lassan megindult, de lekemet egy varázs fogva tartotta.

— Hogy hívják nővér? — kérdeztem egy ízben.

— Teréz.

— Egy étellel vagyok adós önnek, mert tudom, hogy az ön gondos ápolása nélkül ma már a földben pihennék. Nővér fogadja el ezt az életet . . . Teréz szeretlek . . . Az üdvöm. a boldogságom tőled függ . . . Teréz . . .

ruházott kir. járásbíró Urat, mi szeretett főnökünket sokáig; de sokáig, Eljen.“ Ezután üdvözlő beszédet mondtak: Weifert Károly főjegyző a város, Dr. Seemayer Károly az ügyvédi kar nevében, továbbá Greszler ev. lelkész, Dr. Milosavlyevits György, Perjessy Lajos főreal. isk. tanár, Szalay városi főmérnök stb. A kitüntetett meleg hangu beszédben köszönte meg a bizalomnak és szeretetnek ezen szép megnyilatkozását, éltette Versecz város lakosságát. Mint hasonló alkalmakkor szokásos, a tisztek ezután egymást érték, így Dr. Seemayer Károly, Beösze magy. kir. honvéd ezredes és a tisztikart, Weifert K. Seemayer Janos kir. tan. polgármestert, Mikler G. az ügyvédi kart, Dr. Seemayer Csapó főszolgabíró és Kovácsis járásbíró Trucza D. Dr. Fitz és Froniusz orvosokat Froniusz dr. az albirokat, Dr. König A a járásbíróág tisztikarát, stb. köszöntötték fel. A bankett vége felé Dr. Seemayer és Weifert érdekes régi reminiscenciák elbeszélésével mulattak a közönséget, mely Glückmann kitűnő konyhajával, jó italaival és pontos kiszolgálásával teljesen meg volt elégedve. A díszes menu kártya az ünnepelt kitűnően sikerült nagyobb arcképpel volt ellátva, mely egyszerűség emlékül is szolgál a jelenvoltaknak. A fényes bankett a legszebb rendben folyt le.

Eljegyzés. Nedelkovits-Pantits J. kereskedő a mult napokban eljegyezte Mathéits T. kisasszonyt.

Közgyűlések. Városunk közigazgatási bizottsága rendes havi közgyűlést f. hó 19-én Szerdán, a törvényhatóság pedig 20-án, Csütörtökön fogja megtartani.

Szép ajándék. Dr. Weisz Sámuel helybeli kedvelt gyakorló orvos a mult napokban megtartott esküvéje alkalmából 100 koronát ajándékozott a verseczi I. ső betegsegélyző egyesületnek, mely a nagylelkű adományért ez uton is kifejezi hálás köszönetét.

A Kossuth-szobor ügyét a főváros tanácsa vette kezébe, s ez uton is felhívja mindazokat, akik annak idejében gyűjtővet kaptak, hogy azt márczius 15-ig a főváros tanácsához beküldeni sziveskedjenek.

A helybeli magy. kir. állami főrealiskola felsőbb osztályába járó tanulóit az egyes szaktanárok időnként elvezetik a városunkban és vidékünkön lévő nagyobb gyártelepekre, hogy ott szakszerű magyarázatok mellett a tanulók ismeretkörüket bővíthessék, s a gyaripar egyes ágaival megismerkedjenek. A mult Pénteken a VIII-ik osztályt vezette el Halmos Béla szaktanár a Zoffmann Sándor-fele mintaszerűen berendezett sörgyárba, hol megtekintették a villamos berendezéseket, a sörgyártást és a mesterséges jégkészítőgépeket. Az előzőeken tulajdonos igen szivesen látta az ifjúságot s a szemle után gazdagon meg is vendégelte.

A verseczi lövészegylet a mult csütörtökön f. hó 6. tartotta rendes évi közgyűlést a „Hemberger vendéglőben“, mely alkalmossal számos tag jelent meg. A gyűlés megnyitása után a pénztáros tette meg jelentését, melyből kitészik, hogy az egylet készpénzvágyona 580 ft. 59 kr.

Az ápolónő hosszan, néman tekintett rám és engedte, hogy kezét lopva megcsókoljam. Szemének tekintete összeolvadt az ennyémel és mikor már nem bírtam többé ebbe a mély örvénybe nézni, a mikor már szerelmem egész mélységét öntöttem at belé szememből, révedezve néztem még magam elé és szempillám lecsukódott.

Teréz és én megértettük egymást. Megállapodtunk abban, hogy ugyanakkor, a mikor én, ő is elhagyja a kórházat és a fekete öltönyt menyasszonyi ruhával, a fehér főkötőt mirtuszkoszorúval cseréli föl.

Nap nap után mult el, én már járnai is kezdtem. Még néhány hét és ez idő alatt Teréz rendbe szedte dolgait.

Egy szép napon végre elhagytam a nagy kórház szobát, a hol annyi sok-sok egyforma ágy, nehéz betegek vannak, a hol olyan furcsa csend uralkodik.

A sok beteg fejét felütve kíváncsian tekintett felém, mikor bucsut intve nekik, atléptem a küszöbön. A kórház előtt kocsi várt. Teréz már nem az ápolónő, hanem a menyasszony kotelességet teljesítette, mikor gyöngé völgényét a kocsiba segítette.

A kocsiban először a Teréz kezét, aztán a selymes szempillákat csókoltam meg, végül ajkaink forrtak össze egy hosszú, édes csókban . . .

Békefi Ödön.

Az ezután következő választáson egyhangulag a következők választottak meg: Elnöknek: Fierz Ernő, alelnök: Hofmann Rezső, pénztáros Christian József, titkár: Florián György, gondnok: Klevetay Lajos; 8 választmányi tag és 3 számvizsgáló. Ezutak Stillmungus Mátyas városi alkapitány jelenlétében ezután 30 részvényjegyet sorsoltatott ki.

A magyar korona országai vöröskereszt egyletének verseczi fiókja ez idei zártkörű elite bálját nem február 5-én, hanem 9-én Szerdán fogja megtartani. A rendezőség minden tőle telhetőt elkövet, hogy a mulatság előkelőség tekintetében méltó legyen régi jó hírnevéhez. A meghívók szétküldését már a jövő héten megkezdik.

A verseczi görög keleti szerb felekezeti iskolák ügye, mint az előre látható volt a városnak valóságos tengeri kigyózáva növekedett, mely mind untalan felüti a fejét s még nagyon sok elkeseredett vitára fog alkalmat szolgáltatni. A hitközségi egyháztanács f. hó 9-én tartott ülésén azt a határozatot hozta, hogy iskoláit felekezeti iskolaként kívánja fenntartani, de kéri a várost, hogy a szerbekre kivetett öt százalékos iskolai adót és a közös iskolákért fizetendő száztólit ezentúl a hitközségnek utalványozza. Városunk jogügyi bizottsága már foglalkozott e kérvénnyel, de a tárgyat nem terjesztheti a közgyűlés elé, mivel a beadott kérvény nem volt ellátva a szükséges adatokkal. Az ügy tehát ily alakban nem kerül a f. hó 20-án tartandó közgyűlés elé. Ez a huzavona különösen a tanítókat érinti nagy keservesen, mivel fizetést nem kapnak ki tudja meddig. A radikálisok az izgatást keményen folytatják. A mérsékelt párti és túlzó szerbek közt az ellenségeskedés naponként erősbödik, kiméletlenül támadják egymást lapjaikban. Mint megbízható szerb befolyásos egyénektől hallottunk, a radikálisok azzal fenyegetik a szegény földművelő népet, hogy ha iskoláit átengedi községi iskolává, a templom mellett két új iskolaépületből honvédkaszárnyát csinálnak, a gyermekeket csupa zsidó tanítók fogják tanítani, s elveszik a nyelvét és vallását. Az ilyen izgatások után felni lehet, hogy a kettéféle pártu szerbek a közel jövőben már egymás fejében fogják beverni.

Siralmas tanügyi állapotok vármegyénkben. Sebesztha Károly kir. tanácsos, tanfelügyelő. érdekes és tanulságos jelentést tett a vármegyére, f. hó 13-án tartott közigazgatási bizottsági ülésében. E szerint Temes vármegye területén ez idő szerint 20 róm. kath., 2 ág. ev., 1 ev. reform., 17 gör. kath., 13 gör. kel. szerb és 95 gör. kel. román hitfelek, oly tanító áll alkalmazásban, kinek fizetése 400 frton alul van. Minthogy az 1893. évi XXVI. t. cz. lehetővé tette a szegényebb felekezeti iskola fenntartóknak is, hogy tanítóik fizetését 400 frtra kiegészítsék megfelelő államsegély igénybe vételével, a bizottság elhatározta, hogy megkeresést intéz az illetékes egyházmegyei püspökhöz, utasítsák a hatóságuk alatt álló iskolafenntartókat, illetve iskolaszékeket, vagy önmegadózottat utjan emeljék fel tanítóik fizetését 400 frtra, vagy folyamódjanak e végből államsegélyért. Minthogy a községi iskoláknál is 19 tanítónak 400 frton aluli a fizetése, a bizottság hason értelmű felhívást intézett a községi iskolaszékekhez. — Érdekes különben a föl említésre, hogy a vármegyében két oly tanító is van, kinek 100 frtot sem tesz ki a fizetése. Ezek: Muntean György giládi gör. kath. tanító, kinek 72 ft és Gajeszku György krivobaraai gör. kel. román tanító, kinek 96 ft. az évi fizetése Reméljük, hogy a bizottság jelzett intézkedése megszünteti ezeket a siralmas állapotokat és a felekezeti hatóságok nem fognak idegenkedni az államsegély igénybe vételétől, hogy megjavíthassák tanítóik anyagi helyzetét.

Építőmesterek és kőművesmesterek. Az építőmesteri és kőművesmesteri cím és jogok használatával városunkban is gyakrabban történt: eddig visszaélés, holott a volt földmívelésipar és kereskedelemügyi Miniszternek 1884. év október hó 30-án 46188 szám alatt kiadott rendelete értelmében az építő- és kőművesmesteri címek használatára csakis azok jogosultak akik az előirt szakvizsgákat letették és ebbeli képesítésüket képesek kimutatni. Ezen ministeri rendeletből ki folyólag építkezéseket is csak azok végezhetnek akik építő- illetve kőművesmesterek s a ministeri rendelet előírja az egyik és másikkal jogkörét. A Versecz városi építési szabály rendelet II. Fejezet, 21 §-a a fennírt ministeri rendelet értelmében kimondja, miszerint az épített kötelek az építést csak szakképzett egyének által végeztetni. A városi

MEHIVÓ.

A klopodiai takarékos és előleg szövetkezet f. é. február hó 6-án d. u. 2 órakor saját helyiségében tartandó

II. rendes közgyűlésére.

Tárgysorozat:

1. Alkalmi elnök választás.
2. Igazgatóság jelentése.
3. Felügyelő bizottság jelentése.
4. Zárszámadás feletti határozat.
5. Tiszteletdíj megállapítása.
6. Három tagból álló szavazatszedő bizottság választása.
7. A felügyelő bizottság választása.

Az igazgatóság.

Forgalmi kimutatás

Tartozik						Követel					
				korona	fillér					korona	fillér
1897. decz.	31	1	Törzsalap (260 tag, 1426 üzletrész)	34767	55	1897. decz.	31	1	Törzsalap leírás	663	44
		2	Betétek	70728	40			2	Betétek visszafizetése	19132	07
		3	Váltók	338777	60			3	Váltók	443823	34
		4	Visszleszámítás	174410	54			4	Visszleszámítás	155745	10
		5	Tartalék alap	2551	36			5	Jelzálog kölcsönök	4328	90
		6	Váltó kamat	9868	91			6	Leltár	695	46
		7	Jelzálog kölcsön, kamat	222	17			7	Letétek	1900	—
		8	Késedelmi kamat	39	50			8	Fizetések és jutalékok	356	80
		9	Intési díjak	63	80			9	Napidíjak	25	—
		10	Üzletrészek átiratási költségei	128	—			10	Szolgabér	48	—
		11	Letétek	1900	—			11	Házbér	160	—
								12	Iroda posta költség	305	74
								13	Visszleszámítási kamat	2634	34
								14	Betéti kamat	1427	50
								15	Illeték	19	70
								16	Állami adó	800	—
								17	Községi Adó	374	58
								18	Tőkekamatadó	142	76
								19	Segély és ajándék	4	—
								20	Készpénz készlet	871	10
				633457	83					633457	83

Vagyon kimutatás

Passiva						Activa					
				korona	fillér					korona	fillér
1897. decz.	31	1	Törzsalap	34104	11	1897. decz.	31	1	Váltó	105045	74
		2	Betét	51596	33			2	Jelzálog kölcsön	4328	90
		3	Visszleszámítás	18665	44			3	Leltár	625	92
		4	Tartalékalap követelés	2551	36			4	Készpénz	871	10
		5	Tartalékalap folyó évi jutalék	982	68						
		6	Tiszta nyereség	2976	74						
				110871	66					110871	66

Nyereség és veszteség számla

Nyereség						Veszteség					
				korona	fillér					korona	fillér
1897. decz.	31	1	Váltó kamat	9868	91	1897. decz.	31	1	Leltár leírás	69	54
		2	Jelzálog kölcsön kamat	222	17			2	Fizetések	356	80
		3	Üzletrészek átiratási költségei	128	—			3	Napidíj	25	—
		4	Intési díjak	63	80			4	Szolgabér	48	—
		5	Késedelmi kamat	39	50			5	Házbér	160	—
								6	Iroda és postaköltség	305	74
								7	Segély és ajándék	4	—
								8	Visszleszámítási kamat	2634	34
								9	Betét kamat	1427	50
								10	Illeték	19	70
								11	Tőkekamatadó	142	76
								12	Állami adó	800	—
								13	Községi adó	374	58
								14	Tartalékalap folyó évi jutalék	982	68
								15	Nyereség	2971	74
				10322	38					10322	38

Klopodia, 1897. december hó 31-én.

Jauza Vincze, igazgató.

Kiss Varga János, aligazgató.

Rosinger Frigyes, napibiztos.

Kepl János, pénztáros.

Miklossy Dénes, könyvelő.

Kunrat József, Szalajka Jakab, Gruber Jakab, Sestran Ilin, Monika Kiril, Gruber Lajos, Gruber Mihály, igazgatósági tagok.

Ezen zárszámadást átvizsgáltuk ennek teteit a fő- és mellékkönyvekkel összehasonlítottuk.

Klopodia, 1898. január hó 11-én.

A felügyelő bizottság:

Beniczky Attila,

Gémes Károly.

Frommer Hugo.

Kádlécz Ferencz.

Sömör-betegséget:

száraz, vizenyős, pikkelyes sömört (Flechten) s az e bajjal együtt járó, csaknem kiállhatatlan „börviszketegyet“ jótállás mellett, még a legsúlyosabb esetekben is, alaposan gyógyít a „Dr. Hebra sömörirtó“-ja. Külső használatra való, nem tartalmaz. — Ára hat forint o. é. előre beküldéssel (lehet levélbélyegeken is) vagy utánvételt mire a szállítást vám- és bérmentesen teljesítjük. Czim: St. Marien-Droguerie, Danzig. (Deutschland.)

Több ezer FÉRFI

fiatal és öreg, visszonyat erejüket és egészségüket a világhírű, ismert és becsült Dr. Müller-féle idegerősítő készülékeknek köszönheti. E kipróbált készülék különösen segít fiatalkori bűnök és kikapongások után bekövetkezett idegbajoknál, a kezek és lábak ideges reszketésénél, háterinczbajoknál, csüggedésnél, félelemnél, lehangoltságnál, ideges főfásoknál, migránéknél különösen pedig férfini gyengeségeknél s minden hátramaradt gyengeségnél. A gyógyulás hamar, pár nap alatt bekövetkezik Dr. Müller főtörzsorvos idegerősítő készülékének alkalmazásával. Kapható Szent György gyógytár Bécs, V/2 Wimmergasse 33. Ára pontos orvosi utasítással 3 ft. 10 kr. és 25 kr. postaköltséggel, pakolást. Eppen ott kapható Dr. Müller főtörzsorvos Injecciói és pilulái, melyek pár nap alatt a kifolyásokat úgy nőknél mint férfiaknál megszüntetik. Ára még nem üdült bajoknál 1 ft. 60 kr., üdülteknél 2 ft. 50 kr. postá utján 25 krral több (postó nélkül). A pénz előleges beküldését postautalványval kérjük.

Egyedüli bevásárlás forrás Szt. György gyógytár Bécs V/2 Wimmergasse 33 hová a megrendelések küldendők. Tessék ezt a hirdetést kivágnani és eltenni.



Elsőrangú hazai gyártmány.

Gőzseplők

Pontos czim:

Első Magyar

Gazdasági
gépgyár

részvény-társulat
Budapest.

Magyarország legnagyobb és egyedüli
gazdasági gépgyára
mely a gazdálkodáshoz szükséges
összes
gazdasági gépeket gyártja.

Megrendelések megtétele előtt kérjük minden szakbavágó kérdéssel bizalommal hozzánk fordulni.

Részletes árjegyzékkel
és szakszerű felvilágosítással díjmentesen szolgálunk.

Szecskaavágók.

Morzsolók.



11. sz. — 1898.

Hirdetmény.

Az 1883 évi XLVI. tcz. 13. § a értelmében a telekkönyvileg bekebelezett tartozások kamatainak 10% százaléka az általános jöv. pot. adó kivédésénél levonasba hozandó.

Felhivatnak ennél fogva mindazok a kik e kedvezményt igénybe venni ohajtják, hogy kamat teher valomásaikat alulirt hivatalnál 1898. évi január hó 31-ik annál bizonyosabban benyujtsák, mert később beadott vallomások csak igazolási kérelemmel és csak is 1898. évi október hó 1-sőig fogadtatnak el.

A vallomás benyujtasakor a tartozás fenállása kötvény vagy törlesztési könyvecskével igazolandó.

Verseczen, 1898 évi január hó 2-án.

Bodry,

tanácsnok, mint városi adóhivatali főnök.



Richter-féle Horgony-Pain-Expeller Liniment. Capsiei comp.

Ezen hírneves háziszor ellentállt az idő megpróbálásának, mert már több mint 27 év óta megbízható, fájdalomcsillapító bedörzsölésként alkalmaztatik küszvényéni, csúznál, tagszaggatásnál és megbálekéknél és az orvosok által bedörzsölésekre is mindig gyakrabban rendeltek. A valódi Horgony-Pain-Expeller, gyakorta Horgony-Liniment elnevezés alatt, nem titkos szer, hanem igazi népszerű háziszor, melynek egy háztartásban sem kellene hiányozni. 40 kr., 70 kr. és 1 ft. üvegenkénti árban majdnem minden gyógyszerárban készletben van; főraktár: Török József gyógyszerésznél Budapesten. Bevásárlás alkalmával igen óvatosak legyünk, mert több kisebbbértékű utánzat van forgalomban. Ki nem akar megkárosodni, az minden egyes üveget „Horgony“ védjegyet és Richter cégjegyzés nélkül mint nem valódit utasítsa vissza. RICHTER F. AD. és társa, cs. és kir. udvari szállítók, RUDOLSTADT.



Százezrei a
családoknak iszzsák
előszeretettel
naponta a



Éljen! éljen!

Kathreiner-féle Kneipp-malátakávét.

Mentes a babkávénak egészségre ártalmas alkatrészeitől. Egyedül a Kathreiner-féle malátakávé az, mely annak illatát és kedvét ízét magában foglalja. A Kathreiner-féle malátakávé ótvágygerjesztő, könnyen emészthető, évek során át felnőttek és gyermekekre nézve egyaránt hasznosnak bizonyult. Legkitünőbb pótléka a babkávénak, valamint ajánlásra legmúltóbb vegyülete is annak. Tekintettel az egészségre és takarékosagra, a valódi Kathreiner-féle többé egy háztartásból sem szabad hiányoznia. Óvás az értéktelen utánzatoktól.

Melléklet a „Délvidék“ január hó 16-án megjelent 3-ik számához.

mérnöki hivatal ezen ministeri és építési szabály rendeletekhez ragaszkodva, mint értesülünk a jövőben minden egyéb építkezések alkalmával megköveteli, hogy az építkezést vezető szakképzettségét kellően, okmányilag igazolja. Felhívjuk ennél fogva az építkező lakosság figyelmét arra, hogy kisebb s nagyobb építés kivételével csakis vizsgázott kőmivestereket illetve építőmestereket bizzon meg, minthogy más nem képzett, vizsgázott szakemberekkel való építkezések keresztül vitelére az engedély megadását a mérnöki hivatal a tanácsnál nem fogja javasolni. Azok tehát, akik jogosultak az építőmesteri és kőmivestermesteri cím viseletére, s építkezésekre reflektálnak, helyesen teszik, ha késedelmesek elkerülése végett okmányaikat városi mérnöki hivatalban mielőbb felmutatják azok pedig, akik eddig jogtalanul viselték az építőmesteri és kőmivestermesteri címeket, s az ezen címekkel járó jogokat eddig bitorolták igyekezzenek a szükséges szakszavakat mielőbb letenni, nehogy ennek híján az építkezésektől ellessenek. A kőmivestermesteri vizsgákat a temesvári államépítészeti hivatalnál, az építőmesteri vizsgákat pedig Budapesten lehet letenni.

A Mayering-féle leánynevelőintézet s magán polgári leányiskola növendékei valóban élvezetes délutánt szereztek a közönségnek színelőadásuk által, mely alkalommal két terem zsúfolásig megtelt előkelő közönséggel. Három darabot adtak elő, két magyart és egy németet. Mind a három darab fényes bizonyítékát szolgáltatva a növendékek szorgalmának s tanítóik fáradhatlan odaadó buzgalmának az ügyes begyakorlást illetőleg. A német darab szereplői szerb ajkú növendékek voltak, kik a német nyelvben való előhaladásuk bizonyítékául mutatták be ügyességüket. Jó volt az első kis magyar darab is, mégis legtöbb tetszést aratott a harmadik darab „Hamupipőke“ című daljáték Váradi Antaltól, melyben különösen a „Hamupipőke“ (Brassován Danicza) kellemes csengő hangjával annyira megtetszett soló énekével a lelkes közönségnek, hogy szerepének befejezése után általános taps keletkezett s kőkívánatra még egyszer elénekelt a darab utolsó részletét.

Figyelmeztetés. Miatán ismételtelen előfordult, hogy a t. közönség Bulgáriába s más oly országokba szóló postai megbízásokat tartalmazó ajánlott leveleket küld, mely országokkal postai megbízások nem válthatók, s ezen külföldi postahivatalok az ily megbízásokat nem teljesítik, hanem a beváltandó okmányokat a felvívő postahivatalhoz visszaküldik, miáltal az úgy késedelmet és az érdekelt felek esetleg kárt szenvednek: van szerentsém szíves mihez tartás végett a t. közönség becses tudomására hozni, hogy jelenleg még a következő országokba nem küldhetők postai megbízások u. m.: Bulgáriába, Dániába Görögországba, Nagy-Britanniába, Oroszországba, Portugáliába, Spanyolországba és Szerbiába, M. kir. posta és távirat hivatal főnöke Irányi.

Népesedési statisztika városunkban. A múlt esztendőben 825 volt a születések és 717 az elhalálozások száma a szaporodás tehát 108. Nem szerint született: 426 fiú és 400 leány. Meghalt: 363 férfi és 354 nő. Vallás szerint született rom. kath. 197 fiú, 214 leány törvényes; 25 fiú 16 leány törvénytelen, összesen 452; gör. keleti 172 fiú, 134 nő törvényes, 16 fiú és 21 leány törvénytelen összesen 343; református 5, lutheránus 5, izraelita 12, görög katolikus 1, Fel-tünő, hogy 84 törvénytelen gyermek született csak egy esztendőben. Az elhalálozottak közt volt rom. kath. 340; gör. kel. 313; ref. 4; lutheránus 11; izraelita 15; gör. kath. 4. A halálozás aránya legnagyobb a lutheránusoknál, míg a rom. katolikusoknál 112-vel szaporodott a lakosság a görög keletiekénél fogyott 30 czal. Az izraeliták is fogytak 3-mal. Az anyakönyvvezető előtt polgári kötést tett 231 pár, ezek közt csak 10 vegyes házasság volt. A halva születettek száma 30.

Tüzesetek statisztikája az 1897-ik évben. A múlt évben a helybeli tűzoltóság 76 esetben hivatott fel segítségül, még pedig 11 tető-, 25 kazal-, 25 kémény-, 3 padlás-, egy szoba-, és 15 különböző más tüzesetnél, 6 esetben vaklármá volt. A helybeli tűzoltóság újja szervezése óta, azaz 1880 augusztus hava óta a tűzoltóság 761 esetben működött, és pedig 242 tető-, 7 bolt-, 1 malom-, 10 szoba-, 85 padlás-, 3 rak-tár-, 6 pincze-, 132 kazal-, 165 kémény-, 1 gyár-,

86 különböző más tüzesetnél és 62 vaklármá alkalmával. A tűz mindig idejében elfolytatott és csak 5 esetben égett le két és egy esetben 3 ház. Házállatokból összesen elvesztett 5 ló, 7 tehén, 6 sertés, 12 juh és 13 barány; a többi esetben az állatok megmentettek. Szárnyas elégett: 40 tyúk és gazdasági szerszám. 7 prés, 19 különböző nagyságú kád, 19 eke, 1 borona 3 szélrosta, 18 hordó, 5 kocsi, 1 gyalupad, 11 kocsilétra, 1 kocsikerék, 1 cséplőgép, 1 tizedes mérleg és különféle berendezések.

A fehértemplomi „Társaskör“ Froniusz Károly elnök vezetése mellett a múlt Vasárnap tartotta meg rendes évi közgyűlését. A pénztárnok jelentése szerint a kör múlt évi bevétel volt 1025 frt. 38 kr., kiadása 941 frt. 59 kr., a maradvány tehát 83 frt. 79 kr. Hírlapokra és folyóiratokra fordított a kör 221 frtot. A folyó évi előirányzat szerint bevétel 1339 frt. 79 kr., kiadás 1062 frt. Az új tisztikar következőképen alakult meg: Elnök Dr. Péseha Miklós, alelnök Dsida Lajos, igazgatók: ifj. Gáspárics Lajos és Dr. Munt्यान István, pénztárnok Oodrej-kovits József, ügyész Nemesik Gyula, jegyzők: Fehér Kristóf, és Filesz Guidó, könyvtárok Gál Kálmán lett. Választmányi tagok: Dr. Répászky Béla, Raszlavicz Gyéza, Siegl I., Dr. Szikszay Sándor, Horváth Géza, Huszik Jakab, Lösch Antal, Pokorny János, Jeanplong János, Schenk Jakab, Tellér Zsigmond, Paunkovics Miklós, Froniusz Károly, Popeszkó T., Király Pál, Somogyi Gyula, Dr. Feldmann Ign.

Lazarovics Párisban. A szredistyei nábob, a ki egykor virággal és gyémántokkal hintette be az orfeumi divák utját, utóbb pedig hitelbe vásárolt biciklikkel jutott betevő falatjához, néhány nap óta, mint híre érkezik, Párisban van s szegényes, szűk sorba rója a világ fővárosának utcáit. Lazarovics Mihályról, mióta a Tarnóczy-pör után eltűnt Budapestről, sok kalandos hír járt mindenfelé. Beszélték, hogy egy hamburgi gőzörsre fűtőnek állott be, utóbb híre járt, hogy átvitorlázott az új világba s ott egy előkelő fogadó háziszolgájának csapott föl, most végre eljutott Párisba s ott keresi ő, a legszegényebb nábob, a boldogulás, a megélhetés rejtett, göröngyös utját.

Hírlapok száma. A magyar újságíródalom 1897. évi állapota, a hivatalos adatok szerint következő volt: Politikai napilap volt: 1897 elején 46. 1896-ban 41, az idén tehát ötlet több. Politikai hetilap volt 1897 elején 64, 1896-ban 59, több ötlet. Vegyes tartalmu képes hetilap 1897-ben 12, 1896-ban 8, több 4-el. Egyházi és iskolai lap 1897-ben 49, 1897-ban 42, több hétlet. Szépirodalmi és vegyes tartalmu lap 1897-ben 11, 1896-ban 9, több kettővel. Szaklap 1897-ben 212, 1896-ban 192, több huszszal. Nem politikai vidéki lap 1897-ben 181, 1896-ban 149, több harminckettővel. Hírdetési lap 1897-ben 11, 1896-ban 10, több egygyel. Folyóirat 1897-ben 290, 1896-ban 235, több ötvenötlet. Vegyes melléklet 1897-ben 45, 1896-ban 37, több nyolczczal. Összesen volt 1897 elején 937 lap, 1896-ban 801, tehát 136 lappal több jelent meg magyar nyelven 1897-ben. Az első magyar hírlap 1780-ban indult meg Pozsonyban (Magyar Hirmondó). Budapesten 1788-ban jelent meg az első magyar rendes hírlap (Magyar Merkurius), a második pesti lap a Hazai Tudósítások, 1806-ban indult meg.

Rövid hírek Venyige tolvajok. Több-ször megtörtént már az az eset, hogy a nagy költséggel és fáradsággal felújított szőlőkből ismeretlen tettesek ellopokdták a nemesített szőlőket. A múlt héten K e h r e r edénykereskedő és bortermelő majdnani szőlőjéből loptak el körülbelül 500 nemesített szőlőtökét. A hegyközség a tolvajok feltalálására minden el fog követni. — Jubiláló dalárdisták. M i h a j l o v i t s József és N e u k o m m Ferencz a helybeli férfi dalárda tagjai tiszteletére azon alkalomból, hogy nevezettek 25 év óta dalárdisták az egyet február 2-án ünnepi összejövetelt fog rendezni. — A verseczi téli nagy vásár f. hó 28. 29. 30. és 31-én fog megtartatni, mivel 27-én Csótörtökön hetivásár is lesz, a marhafelhajtást már ekkor meg lehet kezdeni.

Igyekvő község. Klopodia község rom. kath. hívői f. hó 9-én tartott gyűlésükben templom és lelkészilak építését határoztak el. A nemes cél elérése végett végrehajtó bizottságot delegált, melynek diszelnökévé Dr. M o l n á r Viktor főispán elnökévé B e n i t z k y Attila úr, pénztárnokká főtiszt: K a d l e c z Ferencz és

jegyzővé Hofbauer Arpad választáttak meg E kis község rövid idő alatt „hűskiméresi szövetségét“ „virágzó pénzintézetet“ alakított, valamint biztosította a „Délkeleti vasút“ kiépítését. Kívánatos lenne ha szép törekvésüket siker koronázná.

Eljen soká! ez a mottója egy képnek, mely utcai falragaszokon, kereskedőink kirakataiban, családi naptárakban és hírlapíhirdetéseken látható s eredetiségével általános feltűnést kelt. Az ismert Kathreiner cég ajánlja az ő maláta-kávéját ezzel a képpel, melynek gyöngyörű kivitele egyszerű mind bizonyosság arra is, mily nagy lendületet vettek e részben a reklámok s nevezetesen az évek hosszú sora óta megjelenő Kathreiner-féle hirdetések mily nagy mérvben emeli becsüket. Az itt látható kép is elsőrendű művész esztétikából való. A rajta lévő kis baba bizonyára megfigyelte, midőn a papája egy családi estélyen poharat emelt, hogy egy vendéget vagy családtagot elköszöntsön. »Eljen soká!« A tiszta öröm és őszinte ragaszkodásnak eme szép megnyilatkozása hatott az ő fogékony kedélyére s emlékébe vésődött. S a gyermeknek sajtászerű utánzása hajlamánál fogva, mely mindig megtalálja csapongó érzelmeik toltmácsolására a találó kifejezést, ő is köszönti a nénikéjétől hozott reggeli kávé. Ez pedig nem egyéb, mint a kedves Kathreiner, mely neki oly jól esik, oly kitünően izlik, mely az ő esontocskáit, gömbölyű karjait erősíti, orcáskáit üdűvé varázsolja. És amint a telt csészét szájához viszi, megelégedésének és az kitörő örömeinek a papájától hallot »Eljen«-ben ad kifejezést, melyet nénikéje felé kiált. A kis babának tetszésnyilvánítását és idősebb nővér feszelen s mindamelllett oly kedves kacagását, melyre a kicsike üde-kiáltása fakasztotta, a művész igen szerencsésen juttata kifejezésre. A nénike is régóta élvezi az egész család egyetemben a Kathreiner-féle Kneipp maláta-kávé, mely oly kitünően egyesíti magában a malátának egészségi szempontból megbecsülhetetlen sajátosságait a megszokott, kellemes és kedvelt kávéval. Minél tovább szemléli az ember a gyöngyörű gyermekcsoportozatot, annál kedvesebb és kellemesebb benyomást tesz. Az általánosan kedvelt Kathreiner-féle maláta-kávénak jobb ajánló levelet igazán nem lehetett volna találni, az itt látható valódi művészi kivitelű képnek.

Farsangi naptár, Januárban:

- 16-án: Az első verseczi betegsegélyző egyesület bálja a szőlővenyigében.
- 20-án: Vadászbál (szőlővenyige).
- 22-én: A műkedvelők bálja.
- 23-án: A verseczi betegsegélyző egyet 25 éves alapításának emlékünnepe (Hemberger).
- 29-én: A szőlőtermelők dalárdájának táncszal egybekötött hangversenye (Szőlővenyige)
- 30-án: A verseczi könyvnyomdászok álarozos bálja (vigadó).

Februárban:

- 1-én: A munkásdalárda tréfás estélye (szőlőv.)
- 5-én: Vörös kereszt egyet bálja (vigadó).
- 10-én: Ipartestület bálja (szőlővenyige).
- 12-én: A m. kir. állami főreáliskola segítő egyesületének színi előadással és hangversenyyel egybek. táncmultsága (vigadó).
- 12-én: A gazdasági egyesület bálja (szőlőv.)
- 13-én: Szőlőtermelők dalárdájának társas összejövetele (szőlővenyige).
- 19-én: A férliadalárda tréfás estélye (vigadó).
- 20-án: Az iparos fiatalsági egyet álarozos bálja (Szőlővenyige).
- 21-én: Ifjuság bálja (Szőlővenyige).
- 23-án: Halászlé (Szőlővenyige).

Irodalom.

A király egy magyar könyvről. Szmollény Nándor és Liptay Károly szegedi hírlapírókat, a »Magyarország Ezredik Éve« cz. történelmi nagy munka íróit szép kitüntetés érte. Munkájukat, mely az ezredik évi események egyetlen nagyszabásu történelmi forrásmunkája, — a király legkegyelmesebben elfogadta, családi hitbizományi könyvtárába elhelyezte s az írónak legmagasabb köszönetét nyilvánította a hazafias munka felajánlásáért. — A nagy munkát Wlassics Gyula dr. kultusminiszter is ajánlotta

besszerzésre a hazai iskoláknak s Budapest fő- és székváros már be is szerezte összes községi iskolái részére.

Magyar Lányok. Január elsejétől kezdve immár negyedik évfolyama kezdődik a Magyar Lányoknak, mely a lefolyt három évre csak örömmel tekinthet vissza. Törekvéseit siker koronázta, mert a cél, a melyre törekedett nemes, az eszközt pedig lelkük legjobb tudása szerint választották meg. Magyarország fiatal leányai szeretettel, lelkesedéssel és bizalommal veszik körül, mert tudják, érzik, hogy csakis jó útra vezeti őket. De nemcsak az olvasók, az írók is valódi lelkesedéssel, szeretettel csoportosulnak e lap köré. Valamennyien átérzik e feladat nagyságát, a melyet teljesítenek, mikor Magyarország fiatal leányai szívében ültetik el a hazaszeretet, az emberszeretet, a jóság és igazság virágait. Olyan lap a Magyar Lányok, a mely bátran versenyezre kelhet a külföld legjobb termékeivel. Az előfizetési pénzek legezlszerűben postautalványon a következő címre küldendők: A Magyar Lányok kiadóhivatalába, Budapest, Andrássy-út 10.

Vasuti menetrend.

Fehértéplomból érkeznek:
4:54 reggel, 11:15 délután, 5:57 este.
Temesvár felé indul:
4:59 reggel, 11:20 délután, 6:23 este.
Temesvárról érkeznek:
8:27 reggel, 4:36 délután, 10:18 este.
Fehértéplom felé indul:
8:37 reggel, 4:44 délután, 10:28 este.
Becskerekéről érkeznek:
6:52 reggel, 2:19 délután, 9:04 este.
Becskerek felé indul:
5:15 reggel, 8:32 reggel, 6:45 este.
Pancsováról érkeznek:
7:47 reggel, 5:28 délután.

Pancsova felé indul:
8:45 reggel, 6:30 este.

Gattajáról érkeznek:
7:50 reggel, 6:06 este.

Gattaja felé indul:
3:00 reggel, 12:00 délután.

Jaszenováról Oravicza felé indul:
9:25 reggel, 5:30 délután, 11:05 este.

Oraviczáról Jaszenova felé indul:
8:40 reggel, 3:15 délután, 2:30 éjjel.

Temesvárról Arad felé indul:
8:20 reggel, 2:00 délután, 9:10 este.

Vojtekről Ném-Bogsán felé indul:
7:30 reggel, 3:31 délután, 9:25 este.

218. szám. — 1898.

Kimutatás.

Az 1897. év végével állami adóval és hadmentességi díjjal hatrálékban maradt és ismeretlen helyre eltávozott egyénekről.

Állami adó: Sommer József. Polg Gy. Babilion Miklós, Mayer Antal, Dekert Albert, Brnoker Ferencz, Zachary Fer., Mayer József, Eiser Lipót, Wittenberger Teodor, Neumann J. Hut János, Helyi Miklós, Heiszler János, Tecz József, Weze József, Singer Gyula, Leitenberger Henrik, Gergely Károly, Kaleits Avram, Kukuróv József, Hack József, Kovács Ferencz, Dülger Péter, Krsztits Milos, Szeidmann Mihály, Csnsrsts Vladimír, Bunda Adam, Szalay Kálm. Zachary Károly, Miloschevits Gyula, Wittek S. Naszits Nika, Parsché József, Polland Mihály, Leblang Sandor, Cservenkovits Istvan, Szabady Emanuel, Kempf Péter, Baliff Mór, Blum Józ, Szerdahai Margit, Sucher Anna, Groszmann Schoch, Kapai Ján., Csinek József, Csinek Alaj., Henning Agoston, Richter Emil, Lukits Antal, Nikolits P. Milan, Kratzer Ferencz, Gruin Jozca, Wasilyevits Odón, Radovanovits Thomits, Adam Horváth Anna, Krausz Mór, Hubert Ján. Mayer Máttyás, János és Francziska, Mercsa Janos, Scherban Szvetozar, Wukovits Miloszav, Predits

Sándor, Strudl Vilmos, Riba Anton, Kratochvil József, Csecsnek Venzel, Jovanovits Lázár, Spröbler Samu, Weisz István, Waschanyi Ign. Szinasch Vaszilie, Halle Ignatz, Groszmayer A., Kumanovits Szava, Pavlovits Döme, Szabo J., Nikolajevits Duschan, Kliczin Péter, Jáger F., Kliczin Nika, Thir János Stanimirovits Nika, Winker Antal, Rigyitsky Iván, Klimek Adolf, Mayer János, Szolnay József, Trnyancsev Mita, Mohilo Vilmos, Landos József, König János, Kirchner Máttyás, Heigler János, Matzinger Károly, Stieglmayer Antal, Hengmann Anna, Jannlek Agnes, Nansits Maria, Mayer Antal Pillmann Máttyás, Wrazefgajatz Kata, Zsivanov Marza.

Hadmentességi díj: Anfang Ferencz, Koch Jakab, Stelzner Nándor, Ninkov István, Wokon Antal, Thokin Szava, Kuchler Péter, Moldován Miklós, Seppelfeld Károly, Unterholz Ernő, Veres Istvan, Jovanov Pavel, Zeller Janos, Argény Márton, Naczits Nika, Kirchgässner Lorenz, Csönek Máttyás, Müller Miklós, Avender János, Zsivulyev Szvetozar. Grünwald Rezső, Kemkemmer József, Walenta Károly, Watz József, Winkler Antal, Heinrich Dezső, Dimitrijevits Nikola, Stein György, Brek Antal, Trnyanats Dimitrie, Tyirin Koszta, Tittiger Ferencz, Kuchler József, Seemayer Ferencz, Noel Woth Gyula, Hellebrand Richard Vilmos, Bohutzky Henrik, Wilhelm Mihály, Jannschel Nikola, Irits József, Halupka Vincenz, Gyurin Vasza, Györki István, Morecsesko Nikola, Bublak recte krep Auguszt, Reisz Károly, Zsivanov János, Müller Frigyes, Kurza Mihály, Matisz Lipot, Stein Károly, Grünwald József Géza, Doffek Andras, Fröhlich Arthur, Wezenkovits Bozsidar, Thomits Milán, Scheperán György, Nikolajev Szvetozar Grünfeld József Mozes, Brek Péter, Rittchen Mihály, Zoffmann Ferencz, Petrovits Uros Kreutz József, Krämer György, Thomits Szilárd, Marits Janos, Hangl Gábor Béla, Jovanovits György, Schwarz Antal, Zircher Antal.

Varosi Adóhivatal, Verseczen 1898. évi január hó 15-én.

Body,

tanácsnok, mint városi adóhivatali főnök



Előfizetési felhívás

„Képes Családi Lapok“

szépirodalmi és ismeretterjesztő képes hetilapra.

A „Képes Családi Lapok“ már a XX-ik évfolyamába lépett. Önérzettel jelentjük ezt a tény a magyar olvasóközönségnek akkor, midőn egyuttal felhívjuk, hogy legyen szives továbbra is azon érdeklődést tanúsítani lapunk iránt melyet eddig tanúsított.

A „Képes Családi Lapok“ multja legjobb bizonyíték a mellett, hogy míg egyrészt hézagot pótolunk, másrészt az olvasóközönség igényeit tökéletesen kielégítjük. Ismételtén elmondhatjuk, hogy kitűzött czélunkat elértük mert lapunk jelenleg már az ország minden vidékén a legtöbb művelt magyar család kedvelt házi barátja.

A „Képes Családi Lapok“ fennállása óta már több hasonirányu vállalat támadt, melyek részben megszüntek, részben tengődnék. Nem kutatjuk az okokat hanem egyszerűen megköszönjük az olvasóközönségnek bizalmát s ujából kérjük: előlegezzék azt nekünk lapunk XX-ik évfolyamára is.

A „Képes Családi Lapok“ a legolcsóbb és azért a legelterjedtebb képes hetilap! Megjelenik minden héten bő szépirodalmi és ismeretterjesztő tartalommal és külön beköthető regénymelléklettel.

A „Képes Családi Lapok“ havonként kétszer „Hölgyek Lapja“ című féléves mellékletet ad, párisi divatképekkel és bő divattudósításokkal s így egy külön divatlapnak tartását feleslegessé teszi.

A „Képes Családi Lapok“ olyan szellemben és irányban van szerkesztve hogy ifju és öreg külön s gyüttvéve élvezettel olvashatja.

A „Képes Családi Lapok“ -ba a régi és ujabb írói és költői gárda minden számottevő tagja dolgozik.

A „Képes Családi Lapok“ -nak regényei, elbeszélései, rajzai, humorcskái, költeményei, kedélynemesítő olvasmányok. Irányzikkal a társadalom minden kérdéseire kiterjeszkedik. Orvosi és egyéb czikkei pedig tanulságosak.

A „Képes Családi Lapok“ minden évben négy külön beköthető regényt ad mellékletül előfizetőinek.

A „Képes Családi Lapok“ borítéka szellemes és szórakoztató csevegések illetve kérdések és feleletek tárháza.

A „Képes Családi Lapok“ előfizetői díjtalanul közölhetik gondolataikat az „Előfizetők postájá“-ban.

A „Képes Családi Lapok“ képei lehetőleg alkalomszerűek, díszesek és tanulságosak.

A „Képes Családi Lapok“ a lehető legjobb cikkeket igyekszik nyújtani s hogy hivatásának megfelelő, azt legjobban bizonyítja immár XX. évi fennállása, mit eddig hazánkban egyetlenegy hasonló irányu lap sem volt képes elérni; bizonyítják továbbá azoa előkelő és kitünő írók és írókné nevei, kiknek nagybecsü műveit csaknem minden számban élvezheti az olvasó s a kik közül büszkén említjük fel dr. Tolnai Lajos szerkesztőn kívül: Jókai Mór, Mikszáth Kálmán, Radó Antal, Rákosi Jenő, Temérdek (Jeszenszky Daniel), Lauka Gusztáv, Rudnyánszky Gyula, Tölgyesi Mihály, dr. Feleki Sándor, Mory Károly, Jámor Lajos, Dombai Hugó, Kenézy Csátár, Pécsi D. Anzelm, Kósa Ede; — Beniczky Bajza Lenke, B. Büttner Lina, G. Büttner Julia, Tutsek Anna, Buday Sándorné, Csernezy Gyuláné, Nagyváradi Myra, K. Beniczky Irma, Mericzay Károssa Irma, Panghné Gyujtó Izabella, Ábrányiné Katona Klementin, H. Havasy Ilona, V. Gaál Karolina, Karlovsky Ida, Harnath Lujza, Kéray Elza, Vörös Julianna neveit stb.

A „Képes Családi Lapok“ előfizetési ára a „Hölgyek Lapja“ című divatlappal és regénymelléklettel együtt:

Egész évre	6 forint.
Fél évre	3 forint.
Negyed évre	1 forint 50 kr.

A „Képes Családi Lapok“ annak a ki az előfizetési összeget és azonkívül még 80 kr. csomagolási és postaszállítási díjat egyszerre beküldi, elismerésül 4 regényt küld díjtalanul.

A „Képes Családi Lapok“ mutatószámokat ingyen és bérmentve küld mindazoknak, a kik eziránt — legezlszerűben levelezőlapon — hozzáfordulnak.

A „KÉPES CSALÁDI LAPOK“ kiadóhivatala,
Budapest, V., Vadász-utca 14. (Saját házában).

A Kirchner-féle könyvnyomda tulajdona s nyomása Versecz.